

## Lesson 1 Part 1

Have you ever seen	あなたはこれまで見たことがありますか
the television anime series	テレビアニメのシリーズ
<i>Lucky Star</i> ?	『らき☆すた』を
It is based	それは基づいています
on a four-panel comic strip series	4コマ漫画のシリーズに
that was first published	初めて出版された
in a magazine	雑誌で
in 2003.	2003年に
The story humorously describes	その物語はユーモラスに描いています
the everyday lives of four high-school girls.	4人の女子高生の日常生活を
<i>Lucky Star</i> ,	『らき☆すた』は
which was broadcast in 2007,	2007年に放送されたのですが
was a great hit,	大ヒット作となりました
like <i>The Melancholy of Haruhi Suzumiya</i> ,	『涼宮ハルヒの憂鬱』のような
one of the most popular television anime series	最も人気のあるテレビアニメシリーズの一つであ
of 2006.	2006年の
Many fans	多くのファンは
of novels, movies, and TV dramas	小説や映画、そしてテレビドラマの
make “pilgrimages”:	「聖地巡礼」をします、すなわち
they visit locations	彼らは場所を訪れるのです
where stories were set.	物語の舞台となった
These sites are considered	これらの場所はみなされています
by “pilgrims”	「巡礼者」から
to be “holy” places.	「聖なる」場所であると
Anime fans have also been visiting such sites.	アニメのファンもまた、そのような場所を訪れ続 けています
These are called “Anime Pilgrimages.”	これらは「アニメ聖地巡礼」と呼ばれています
The sites have attracted fans,	そうした場所はファンを引きつけています
both from Japan	日本からも
and from around the world.	そして世界中からも